

Séance ordinaire du 14 novembre 2016

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce quatorzième jour du mois de novembre deux mille seize à dix-huit heures quarante, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Lévis.

Sont présents : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Serge Côté, Brigitte Duchesneau, Guy Dumoulin, Mario Fortier, René Fortin, Clément Genest, Ann Jeffrey (partiellement), Janet Jones, Pierre Lainesse, Réjean Lamontagne, Robert Maranda, Fleur Paradis, Michel Patry et Michel Turner formant quorum sous la présidence du maire Gilles Lehouillier.

Est absent : le membre du conseil René Fortin.

Assistent à la séance : Simon Rousseau, directeur général, et Marlyne Turgeon, greffière par intérim.

CV-2016-11-30

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 14 novembre 2016, tel qu'il est modifié par le retrait des affaires prévues aux points 1, 18.4 et 19.1 intitulée :

« Adoption de l'ordre du jour

Présentation – Outils de géomatique sur le site Internet de la Ville »

« Développement économique et promotion

Avenant à l'entente de partenariat pour les volets financiers, techniques et logistiques à intervenir avec Festivent inc.

Document d'aide à la décision DEV-2016-191 »

« Bureau de projets

Acquisition du lot 5 820 247 du cadastre du Québec et d'une servitude sur le lot 5 789 296 de ce cadastre

Document d'aide à la décision BP-2016-027 »

ainsi que par l'ajout des affaires suivantes :

« Approvisionnement

Attribution du contrat pour l'entretien des lieux d'élimination de la neige usée

Document d'aide à la décision APP-2016-189 »

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-31

Signature du livre d'or par les dirigeants de CRT construction

Le maire invite les dirigeants de CRT construction, à signer le livre d'or de la Ville de Lévis, pour souligner l'expertise et le savoir-faire de CRT Construction qui se hisse depuis 50 ans parmi les grands joueurs et joueuses de la construction au Canada.

CV-2016-11-32

Félicitations à CRT construction

ATTENDU que CRT construction célèbre en 2016 le 50^e anniversaire de son entreprise fondée en 1966 par monsieur Roger Turgeon, sous l'appellation Construction Roger Turgeon;

ATTENDU qu'au cours des 50 dernières années, cette entreprise lévisienne a acquis un savoir-faire et une expertise de pointe, lui permettant de figurer parmi les grands joueurs et joueuses de la construction au Québec et au Canada;

ATTENDU que cette entreprise familiale est demeurée, au cours des années, fidèle à la culture et à la volonté de son fondateur et de ses dirigeants et dirigeantes dans l'application de règles de sécurité strictes sur tous ses chantiers afin que ses travailleurs et travailleuses puissent bénéficier d'un environnement sécuritaire et convivial;

ATTENDU que cette entreprise s'inspire d'une vision selon laquelle l'excellence opérationnelle découle de l'engagement et de l'implication de ses employés et employées ainsi que de la rigueur et de l'efficacité dans le processus de réalisation de ses travaux;

ATTENDU que cette entreprise s'est bâtie une solide réputation en réalisant de nombreux projets civils, maritimes et industriels partout au Canada tant dans le secteur privé que dans le secteur public;

ATTENDU qu'en 2015-2016 seulement, cette entreprise a réalisé des travaux de grande d'envergure partout au Canada avec un chiffre d'affaires avoisinant les 150M \$ et qu'elle comptait près de 800 employés et employées;

ATTENDU que cette entreprise apporte son soutien aux initiatives locales contribuant ainsi au mieux-être de la collectivité;

ATTENDU que malgré l'expansion et l'évolution de l'entreprise, ses dirigeants et dirigeantes ont toujours à cœur de s'impliquer dans divers projets et de transmettre les valeurs de l'organisation.

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé à l'unanimité

De féliciter la famille Turgeon ainsi que les dirigeants et dirigeantes de CRT construction à l'occasion du 50^e anniversaire de leur entreprise, source de fierté et d'inspiration pour la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-33

Période de questions

Environ 30 personnes assistent à la séance. Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2016-11-34

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 24 octobre 2016

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 24 octobre 2016.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-35

Rapport du maire sur la situation financière de la Ville

Le maire fait rapport sur la situation financière de la Ville et dépose ce rapport.

CV-2016-11-36

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 18, 24 et 25 octobre 2016 et du 1^{er} novembre 2016

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 18, 24 et 25 octobre 2016 et du 1^{er} novembre 2016 est déposé.

CV-2016-11-37

Félicitations à messieurs Jean-Pierre Charest et Jean Cloutier

ATTENDU que le lévisien Jean-Pierre Charest, consultant maritime et que le capitaine carougeois Jean Cloutier, pilote du Saint-Laurent, tous deux passionnés du patrimoine maritime du Québec, ont récemment publié le livre

Les bateaux-phares du Saint-Laurent en aval de Québec, 1830-1936;

ATTENDU que ce livre, publié par Septentrion, se veut un hommage aux marins qui ont consacré leurs vies à préserver celles de leurs semblables;

ATTENDU que ce livre, fort bien documenté, est enrichi par des centaines de photographies, de dessins et d'aquarelles et par des extraits d'interviews imagés avec des gens qui ont vécu « sur la *lightship* »;

ATTENDU que le sujet du livre fera l'objet d'une exposition dès l'été 2017 au Musée maritime du Québec – Capitaine J.E. Bernier à l'Islet;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De féliciter messieurs Jean Cloutier et Jean-Pierre Charest pour avoir levé le voile sur cette facette méconnue des bateaux-phares du Saint-Laurent, source de fierté et d'inspiration pour la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-38

Besoins de main-d'œuvre à la Direction de la vie communautaire
[Document d'aide à la décision RHAC-2016-069](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'autoriser les mouvements de main-d'œuvre à la Direction de la vie communautaire, tels qu'ils sont précisés en annexe à la fiche de prise de décision RHAC-2016-069.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-39

Besoin de main-d'œuvre à la Direction générale et à la Direction du service de police
[Document d'aide à la décision RHAC-2016-068](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'autoriser les mouvements de main-d'œuvre à la Direction générale et à la Direction du service de police, tels qu'ils sont décrits en annexe à la fiche de prise de décision RHAC-2016-068.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-40

Calendrier des séances ordinaires du conseil de la Ville pour l'année 2017 [Document d'aide à la décision GRE-2016-010](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par la conseillère Brigitte Duchesneau

D'établir le calendrier des séances ordinaires du conseil de la Ville pour l'année 2017 aux dates et heures indiquées en annexe à la fiche de prise de décision GRE-2016-010.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-41

Calendrier des séances ordinaires du comité exécutif pour l'année 2017 [Document d'aide à la décision GRE-2016-011](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par la conseillère Brigitte Duchesneau

D'adopter le calendrier des séances ordinaires du comité exécutif pour l'année 2017, tel qu'il est annexé à fiche de prise de décision GRE-2016-011.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-42

Dépôt du rapport mensuel des autorisations accordées aux membres du conseil de la Ville pour poser un acte dans l'exercice de leurs fonctions, pour la période du 1^{er} au 31 octobre 2016 [Document d'aide à la décision DG-2016-252](#)

Le rapport mensuel des autorisations accordées aux membres du conseil de la Ville pour poser un acte dans l'exercice de leurs fonctions, pour la période du 1^{er} au 31 octobre 2016, est déposé à titre d'information.

CV-2016-11-43

Adhésion au *National Zero Waste Council* [Document d'aide à la décision ENV-MR-2016-003](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'adhérer au *National Zero Waste Council*, et de désigner le chef du Service des matières résiduelles de la Direction de l'environnement ou son représentant, à participer aux échanges et différents groupes de travail en lien avec cet organisme.

Adoptée à l'unanimité

Le membre du conseil de la Ville Ann Jeffrey quitte son siège.

CV-2016-11-44

Adoption du budget 2017 de la Régie intermunicipale de gestion des déchets des Chutes-de-la-Chaudière

[Document d'aide à la décision ENV-MR-2016-012](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'adopter les prévisions budgétaires de la Régie intermunicipale de gestion des déchets des Chutes-de-la-Chaudière pour l'année 2017, telles qu'elles ont été adoptées par son conseil d'administration par sa résolution 59-16.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-45

Transaction et quittance à intervenir avec la Commission scolaire des navigateurs relative au remboursement de frais concernant la gestion des préoccupations environnementales sur le lot 5 273 366 du cadastre du Québec

[Document d'aide à la décision ENV-2016-030](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

De conclure la transaction et quittance à intervenir avec la Commission scolaire des navigateurs relative au remboursement de frais concernant la gestion des préoccupations environnementales sur le lot 5 273 366 du cadastre du Québec, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision ENV-2016-030, et d'autoriser le maire et la greffière à signer cette entente et tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

Le membre du conseil de la Ville Ann Jeffrey reprend son siège.

CV-2016-11-46

Financement de la dépense relative à l'installation des services d'utilité publique sur la rue des Riveurs (phase 1, Parc industriel Lauzon) et engagement de la Ville

[Document d'aide à la décision INF-GEN-2016-141](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

De financer la dépense relative à l'installation des services d'utilité publique sur la rue des Riveurs (phase 1, Parc industriel Lauzon) au montant maximal de 167 000 \$, et la dépense relative au contrat à intervenir Hydro-Québec, au

montant maximal de 25 000 \$, à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté.

De s'engager auprès du ministère du Développement durable, de l'environnement et de la Lutte contre les changements climatiques à transmettre les documents de caractérisations environnementales complémentaires, à enlever les matériaux recyclés et les sols contaminés, le cas échéant, et de procéder à l'enregistrement d'un avis de contamination si requis, dans le cadre de l'autorisation du *Prolongement des infrastructures d'aqueduc et d'égouts sous une partie de la rue des Riveurs – Ville de Lévis (secteur Lauzon)* (V/Réf : 7311-12-02-21480-7S / 401382492).

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-47

Financement de la dépense relative à l'acquisition de véhicules légers [Document d'aide à la décision INF-EM-2016-012-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

Pour financer la dépense relative à l'acquisition de véhicules légers, d'affecter un montant de 200 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de cinq ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2018 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-48

Modification de la résolution CV-2016-07-35 « Engagement de la Ville auprès du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports à l'égard des travaux relatifs à une piste cyclable et à une voie réservée sur le boulevard Guillaume-Couture (chemin du Sault au pont Dominion) et pour les travaux relatifs à une voie réservée et à une piste cyclable sur la route des Rivières » [Document d'aide à la décision INF-GEN-2016-149](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

De modifier la résolution CV-2016-07-35 « Engagement de la Ville auprès du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports à l'égard des travaux relatifs à une piste cyclable et à une voie réservée sur le boulevard Guillaume-Couture (chemin du Sault au pont Dominion) et pour les travaux relatifs à une voie réservée et à une piste cyclable sur la route des Rivières » par la modification, au deuxième alinéa, des mots « une voie réservée » par les mots « deux voies réservées » et par le remplacement, dans le dernier alinéa, des mots et du numéro « fiche de prise de décision INF-GEN-2016-112 » par les mots et le numéro « fiche de prise de décision INF-GEN-2016-149 ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-49

Adoption du rapport d'activités 2015 et reddition de comptes sur l'an 5 du Schéma de couverture de risques en sécurité incendie

[Document d'aide à la décision INC-2016-013](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'adopter le Rapport d'activités 2015 et reddition de comptes sur l'an 5 du Schéma de couverture de risques en sécurité incendie de la Direction du service de la sécurité incendie.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-50

Cérémonie de citoyenneté

[Document d'aide à la décision DVC-SOC-2016-026](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par la conseillère Brigitte Duchesneau

D'être l'hôte et d'organiser, en collaboration avec *Citoyenneté et immigration Canada*, une cérémonie de citoyenneté pour les nouveaux arrivants et arrivantes sur le territoire de la Ville de Lévis et des environs.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-51

Confirmation à Patrimoine canadien de l'engagement financier de la Ville pour le projet de construction de nouveaux locaux de musique et de danse au Centre culturel de Lévis

[Document d'aide à la décision DVC-ART-2016-039](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par la conseillère Brigitte Duchesneau

De confirmer à Patrimoine canadien la contribution financière de la Ville de 5 760 000 \$ pour la réalisation du projet de construction de nouveaux locaux de musique et de danse au Centre culturel de Lévis, évalué à 9 150 000 \$, et ce, conditionnellement à la contribution financière du ministère de la Culture et des Communications pour un montant de 1 670 000 \$ correspondant à 20 % du coût du projet, à la contribution financière de Patrimoine canadien pour un montant de 1 670 000 \$ correspondant à 20 % du coût du projet, de même qu'à la contribution des deux organismes au projet qui complèteront le montage financier pour un montant total de 50 000 \$ servant à l'achat d'équipements spécialisés.

De transmettre copie de présente résolution à monsieur Luc Fortin, ministre de la Culture et des Communications, à madame Mélanie Joly, ministre du

Patrimoine canadien, à monsieur Jean-Yves Duclos, ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social, et à madame Dominique Viens, ministre responsable de la région de la Chaudière-Appalaches.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-52

Aide financière à des organismes de la communauté
[Document d'aide à la décision DVC-SPO-2016-032](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par la conseillère Brigitte Duchesneau

D'accorder aux organismes de la communauté suivants l'aide financière indiquée afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne :

Club de biathlon La poursuite	6 720 \$
Club de curling Etchemin (1961) ltée	6 010 \$
Association du hockey mineur Chaudière-Ouest	6 750 \$
Association du hockey mineur Les éclaireurs Chaudière-Etchemin	7 750 \$
Organisation du hockey mineur Pointe-Lévy inc.	6 750 \$
Club de patinage artistique de Lévis inc.	5 250 \$
Club de patinage de vitesse de Lévis	8 250 \$
Équipe de compétition La balade (Léviski)	5 750 \$
Association de soccer St-Étienne-de-Lauzon inc.	6 750 \$
Club tae kwon-do Pointe-Lévy inc.	7 460 \$

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-53

Désignation des représentants de l'employeur au comité de retraite du Régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Lévis (31 986)
[Document d'aide à la décision FIN-TRE-2016-031](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Clément Genest

De renouveler la désignation des représentants de l'employeur, pour un mandat de trois ans, des membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet et Robert Maranda au sein du comité de retraite du Régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Lévis (31 986).

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-54

Désignation des représentants de l'employeur au comité de retraite du Régime de retraite des employés de la Ville de Lévis (21 190)
[Document d'aide à la décision FIN-TRE-2016-032](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Clément Genest

De renouveler la désignation des représentants de l'employeur, pour un mandat de trois ans, des membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet et Robert Maranda au sein du comité de retraite du Régime de retraite des employés de la Ville de Lévis (21 190).

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-55

Dépôt du rapport de projection des revenus et des dépenses

[Document d'aide à la décision FIN-TRE-2016-030](#)

Le rapport de projection des revenus et des dépenses au 30 septembre 2016, tel qu'il est préparé par le trésorier, est déposé à titre d'information.

CV-2016-11-56

Pouvoirs municipaux relatifs à l'entretien des bâtiments patrimoniaux

[Document d'aide à la décision URBA-2016-155-R-1](#)

ATTENDU que la Ville, à l'image des autres villes québécoises, est limitée dans ses pouvoirs pour intervenir dans le cas où la détérioration d'un bâtiment est susceptible de porter atteinte à la santé ou à la sécurité des occupants et occupantes;

ATTENDU que la Ville souhaite obtenir des pouvoirs accrus pour lui permettre d'agir envers les propriétaires récalcitrants et récalcitrantes et les acquéreurs et acquéreuses subséquents;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Lainesse

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De déposer une demande au gouvernement du Québec dans le but d'obtenir de nouveaux pouvoirs pour mieux protéger le patrimoine bâti et lui permettre en conséquence :

- d'exercer les pressions légitimes auprès des propriétaires récalcitrants et récalcitrantes;
- d'inscrire un avis de détérioration et de régularisation au registre foncier;
- d'imposer des amendes plus élevées;
- de favoriser la cession d'un immeuble dans le but d'une prise en charge responsable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-57

Représentants de la Ville à l'Agence de mise en valeur des forêts privées des Appalaches, modification de la résolution CV-2013-11-34 « Désignations de membres du conseil de la Ville à différents comités, commissions et organismes » et abrogation de la résolution CV-2011-01-60 « Désignation d'un représentant à l'Agence de mise en valeur des forêts privées des Appalaches »

[Document d'aide à la décision URBA-2016-144](#)

Il est proposé par le conseiller Pierre Lainesse
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De ne plus désigner de représentants de la Ville à l'Agence de mise en valeur des forêts privées des Appalaches et, en conséquence, de modifier l'annexe de la résolution CV-2013-11-34 « Désignations de membres du conseil de la Ville à différents comités, commissions et organismes », par le retrait des désignations de membres à cette agence, de même que d'abroger la résolution CV-2011-01-60 « Désignation d'un représentant à l'Agence de mise en valeur des forêts privées des Appalaches ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-58

Crédit additionnel relatif à la libération d'un engagement contractuel en faveur de Les gestions Taïga

[Document d'aide à la décision DEV-2016-193](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser un crédit additionnel relatif à la libération d'un engagement contractuel en faveur de Les gestions Taïga au montant de 21 000 \$ au poste de dépenses et de revenus indiqués à la fiche de prise de décision DEV-2016-193.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-59

Vente des lots 4 851 371 et autres du cadastre du Québec au Groupe commercial AMT inc. (rue de la Pascaline, secteur Lévis)

[Document d'aide à la décision DEV-2016-194-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accepter l'offre d'achat du Groupe commercial AMT inc. pour les lots 4 851 371, 4 851 372 et 4 851 374 du cadastre du Québec, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2016-194-R-1, d'autoriser le maire et la greffière à signer le contrat de vente notarié à intervenir entre les parties et tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par le Groupe commercial

AMT inc. et d'affecter le produit net de la vente à la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-60

Aide financière à la Corporation de développement du Vieux-Lévis

[Document d'aide à la décision DEV-2016-196-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder une aide financière au montant indiqué à la fiche de prise de décision DEV-2016-196-R-1 à la Corporation de développement du Vieux-Lévis, conformément à la politique de soutien aux projets structurants pour améliorer les milieux de vie, pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-61

Modification de la résolution CV-2016-09-01 « Bail à intervenir avec la Société de l'assurance automobile du Québec concernant la location d'un local et d'aires de stationnement (5333 et 5337, rue de la Symphonie, secteur Charny) »

[Document d'aide à la décision DEV-2016-199](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De modifier la résolution CV-2016-09-01 « Bail à intervenir avec la Société de l'assurance automobile du Québec concernant la location d'un local et d'aires de stationnement (5333 et 5337, rue de la Symphonie, secteur Charny) » par le remplacement, à l'alinéa, du numéro « DEV-2016-058 » par le numéro « DEV-2016-199 ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-62

Aide financière à Forêt d'Arden, coopérative de solidarité

[Document d'aide à la décision DEV-2016-206](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder une aide financière au montant indiqué à la fiche de prise de décision DEV-2016-206 à Forêt d'Arden, coopérative de solidarité, conformément à la Politique de soutien aux projets structurants pour améliorer les milieux de vie, pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-63

Aide financière à Les repas Desjardins

[Document d'aide à la décision DEV-2016-212](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder une aide financière au montant indiqué à la fiche de prise de décision DEV-2016-212 à Les repas Desjardins, conformément à la Politique de soutien aux projets structurants pour améliorer les milieux de vie, et ce, pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-64

Aide financière à Fondation au cœur de notre héritage

[Document d'aide à la décision DEV-2016-213](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder une aide financière au montant indiqué à la fiche de prise de décision DEV-2016-213 à Fondation au cœur de notre héritage, conformément à la Politique de soutien aux projets structurants pour améliorer les milieux de vie, et ce, pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-65

Ratification de la résiliation du contrat pour l'entretien ménager de divers bâtiments de la Ville relativement au groupe 14 (appel d'offres 2014-50-41)

[Document d'aide à la décision APP-2016-143](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Clément Genest

De ratifier la résiliation du contrat pour l'entretien ménager de divers bâtiments de la Ville relativement au groupe 14, (appel d'offres 2014-50-41), intervenu avec monsieur Sylvain Lachance (Plantes experts).

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-66

Exercice de l'option de renouvellement du contrat pour les services de téléphonie et de communications cellulaires

[Document d'aide à la décision APP-2016-173](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Clément Genest

D'exercer l'option de renouvellement d'une année du contrat pour les services de téléphonie et de communications cellulaires, attribué à Société Télus communications par la résolution CV-2014-00-25, pour une dépense estimée à 206 995 \$, avant TPS et TVQ, le tout conformément aux termes et conditions de l'appel d'offres 2013-50-83 et à la soumission produite par l'adjudicataire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-67

Dépôt de listes de contrats au 31 août 2016

[Document d'aide à la décision APP-2016-184](#)

Les listes suivantes de certains contrats au 31 août 2016 sont déposées, à titre d'information :

- liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ conclus par le comité exécutif du 1^{er} janvier au 31 août 2016 (article 477.3, 1^{er} alinéa, de la *Loi sur les cités et villes*);
 - liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ conclus par un fonctionnaire ou un employé du 1^{er} janvier au 31 août 2016, avec un même cocontractant lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000 \$ (article 477.3, 2^e alinéa, de la *Loi sur les cités et villes*);
 - liste de tous les contrats conclus et des autorisations de dépenses effectuées par un fonctionnaire ou un employé du 1^{er} au 31 août 2016, (articles 477.3, 3^e alinéa et 477.2, 5^e alinéa, de la *Loi sur les cités et villes*).
-

CV-2016-11-68

Renouvellement du contrat d'entretien et de soutien des logiciels intervenu avec la firme PG solutions inc. pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2021

[Document d'aide à la décision APP-2016-197](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Clément Genest

De renouveler le contrat d'entretien et de support des logiciels et progiciels intervenu avec PG solutions inc., au montant estimé de 1 077 860 \$, avant TPS et TVQ, pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2021, et d'autoriser la directrice des Technologies de l'information à signer tout

document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-69

Acquisition d'ordinateurs avec le regroupement d'achats des Villes de Montréal, Québec et Lévis

[Document d'aide à la décision TI-2016-014](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'autoriser l'acquisition d'ordinateurs, ainsi que la dépense qui en découle, avec le regroupement d'achats des Villes de Montréal, Québec et Lévis, aux conditions stipulées à la soumission reçue par la Ville de Montréal, et ce, pour une durée maximale de quatre ans et une dépense estimée à 790 000 \$, avant TPS et TVQ.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-70

Avis de motion du Règlement RV-2016-16-36 décrétant des travaux de construction d'un complexe aquatique multifonctionnel ainsi qu'un emprunt

[Document d'aide à la décision INF-GEN-2016-139-R-1](#)

Le membre du conseil de la Ville Clément Genest donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2016-16-36 décrétant des travaux de construction d'un complexe aquatique multifonctionnel ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter des travaux de construction d'un complexe aquatique multifonctionnel ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 30 730 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 30 ans, remboursable par une taxe spéciale imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville.

CV-2016-11-71

Avis de motion du Règlement RV-2016-16-37 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (remplacement des zones H0231 et H0233 par la zone H0232, secteur Saint-Nicolas)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-205](#)

Le membre du conseil de la Ville Clément Genest donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2016-16-37 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement.

Ce règlement a pour objet de créer la zone H0232 à même les zones H0231 et H0233 qui sont supprimées, de prévoir une densité résidentielle nette minimale devant être respectée dans cette zone, d'y autoriser les habitations unifamiliales en rangée, les habitations bifamiliales et trifamiliales jumelées et

les habitations multifamiliales isolées de 4 à 6 logements et de prévoir des normes applicables à tous ces usages.

CV-2016-11-72

Avis de motion du Règlement RV-2016-16-39 modifiant le Règlement RV-2011-11-28 sur les permis et certificats (épuration des eaux usées)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-165](#)

Le membre du conseil de la Ville Michel Patry donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2016-16-39 modifiant le Règlement RV-2011-11-28 sur les permis et certificats.

Ce règlement a pour objet de permettre la construction d'un bâtiment principal sur le lot 2 157 705 du cadastre du Québec, lorsque les systèmes d'alimentation en eau potable et d'épuration des eaux usées du bâtiment principal sont conformes à la *Loi sur la qualité de l'environnement* et aux règlements édictés en vertu de cette loi, ou aux règlements municipaux portant sur le même objet.

CV-2016-11-73

Avis de motion du Règlement RV-2016-16-40 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (création de la zone H2803 à même une partie de la zone H2794, rue Basile-Nolin, secteur Pintendre)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-201](#)

Le membre du conseil de la Ville Ann Jeffrey donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2016-16-40 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement.

Ce règlement a pour objet de créer la zone H2803 à même une partie de la zone H2794, d'y autoriser les habitations unifamiliales isolées, jumelées et en rangée et de prévoir des normes applicables à ces usages, ainsi qu'une densité résidentielle nette minimale devant être respectée.

CV-2016-11-74

Avis de motion du Règlement RV-2016-16-41 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (ajout du groupe d'usages C4, débit d'essence, dans la zone C0946, secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-208](#)

Le membre du conseil de la Ville Mario Fortier donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2016-16-41 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement.

Ce règlement a pour objet de permettre le groupe d'usages C4, débit d'essence, dans la zone C0946 et de prévoir des spécifications applicables à ce groupe d'usages.

CV-2016-11-75

Avis de motion du Règlement RV-2016-16-42 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (complexe résidentiel pour retraités Quartier Sud, zone M1061, secteur Saint-Romuald)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-209](#)

Le membre du conseil de la Ville Michel Patry donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2016-16-42 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement.

Ce règlement a pour objet de ne plus exiger, dans la zone M1061, qu'une superficie de plancher d'au moins 750 mètres carrés située dans les parties du bâtiment situées le plus près de la rue de Courchevel, soit par l'ensemble des usages non résidentiels, et que cette superficie totalise une largeur d'au moins 60 mètres en bordure de la rue.

CV-2016-11-76

Avis de motion du Règlement RV-2016-16-43 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (ajout de l'usage habitation unifamiliale isolée dans la zone H0227, secteur Saint-Nicolas)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-218](#)

Le membre du conseil de la Ville Clément Genest donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2016-16-43 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement.

Ce règlement a pour objet d'ajouter la classe d'usage habitation unifamiliale isolée dans la zone H0227, de prévoir des normes applicables à cet usage, ainsi qu'une densité résidentielle nette minimale devant être respectée pour tous les usages autorisés dans la zone.

CV-2016-11-77

Avis de motion du Règlement RV-2016-16-44 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (modifier la hauteur minimale en étages dans la zone H1232, rue Abbé-Ruel, secteur Saint-Romuald)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-224](#)

Le membre du conseil de la Ville Brigitte Duchesneau donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2016-16-44 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement.

Ce règlement a pour objet de réduire, dans la zone H1232, le nombre minimal d'étages exigé pour une habitation unifamiliale jumelée, de 2 étages à 1 étage.

CV-2016-11-78

Avis de motion du Règlement RV-2016-16-45 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (majoration des montants des amendes)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-167-R-1](#)

Le membre du conseil de la Ville Robert Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2016-16-45 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement.

Ce règlement a pour objet de majorer les montants des amendes en cas d'infraction.

CV-2016-11-79

Avis de motion du Règlement RV-2016-16-46 modifiant Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général, la sécurité et les animaux (majoration des montants des amendes)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-167-R-1](#)

Le membre du conseil de la Ville Serge Côté donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2016-16-46 modifiant Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général, la sécurité et les animaux.

Ce règlement a pour objet de majorer les montants des amendes en cas d'infraction.

CV-2016-11-80

Avis de motion du Règlement RV-2016-16-47 modifiant le Règlement RV-2012-11-79 sur l'occupation et l'entretien des bâtiments (majoration des montants des amendes)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-167-R-1](#)

Le membre du conseil de la Ville Michel Patry donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2016-16-47 modifiant le Règlement RV-2012-11-79 sur l'occupation et l'entretien des bâtiments.

Ce règlement a pour objet de majorer les montants des amendes en cas d'infraction.

CV-2016-11-81

Avis de motion du Règlement RV-2016-16-38 modifiant le Règlement RV-2011-11-22 sur le plan d'urbanisme (programme particulier d'urbanisme Vieux Saint-Romuald)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-252](#)

Le membre du conseil de la Ville Brigitte Duchesneau donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2016-16-38 modifiant le Règlement RV-2011-11-22 sur le plan d'urbanisme.

Ce règlement a pour objet d'ajouter au plan d'urbanisme le *Programme particulier d'urbanisme – Vieux-Saint-Romuald*, afin de préciser les orientations, objectifs, les affectations du sol, le tracé des rues, le type des voies de circulation, des projets d'aménagement ainsi que le plan d'actions.

CV-2016-11-82

Adoption du Projet de règlement RV-2016-16-37 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (remplacement des zones H0231 et H0233 par la zone H0232, secteur Saint-Nicolas)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-205](#)

Il est proposé par le conseiller Clément Genest
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter le Projet de règlement RV-2016-16-37 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2016-205.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-83

Adoption du Projet de règlement RV-2016-16-39 modifiant le Règlement RV-2011-11-28 sur les permis et certificats (épuration des eaux usées)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-165](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Projet de règlement RV-2016-16-39 modifiant le Règlement RV-2011-11-28 sur les permis et certificats, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2016-165.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-84

Adoption du Projet de règlement RV-2016-16-40 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (création de la zone H2803 à même une partie de la zone H2794, rue Basile-Nolin, secteur Pintendre)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-201](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'adopter le Projet de règlement RV-2016-16-40 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2016-201.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-85

Adoption du Projet de règlement RV-2016-16-41 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (ajout du groupe d'usages

C4, débit d'essence, dans la zone C0946, secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-208](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'adopter le Projet de règlement RV-2016-16-41 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2016-208.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-86

Adoption du Projet de règlement RV-2016-16-42 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (complexe résidentiel pour retraités Quartier Sud, zone M1061, secteur Saint-Romuald)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-209](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry
Appuyé par la conseillère Brigitte Duchesneau

D'adopter le Projet de règlement RV-2016-16-42 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2016-209.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-87

Adoption du Projet de règlement RV-2016-16-43 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (ajout de l'usage habitation unifamiliale isolée dans la zone H0227, secteur Saint-Nicolas)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-218](#)

Il est proposé par le conseiller Clément Genest
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'adopter le Projet de règlement RV-2016-16-43 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2016-218.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-88

Adoption du Projet de règlement RV-2016-16-44 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (modifier la hauteur minimale en étages dans la zone H1232, rue Abbé-Ruel, secteur Saint-Romuald)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-224](#)

Il est proposé par la conseillère Brigitte Duchesneau

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le Projet de règlement RV-2016-16-44 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement, tel qu'il est annexé à la fiche de décision URBA-2016-224.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-89

Adoption du Projet de règlement RV-2016-16-38 modifiant le Règlement RV-2011-11-22 sur le plan d'urbanisme et tenue d'une assemblée publique de consultation (programme particulier d'urbanisme Vieux Saint-Romuald)

Document d'aide à la décision URBA-2016-252

Il est proposé par la conseillère Brigitte Duchesneau
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le Projet de règlement RV-2016-16-38 modifiant le Règlement RV-2011-11-22 sur le plan d'urbanisme, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2016-252.

De permettre au maire ou à la personne qu'il désigne de tenir une assemblée publique de consultation pour le Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2011-11-22 sur le plan d'urbanisme lors d'une séance de la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-90

Adoption du Second projet de règlement RV-2016-16-25 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement (projet de développement situé sur le chemin Harlaka et la rue du Terroir dans les zones C2772 et A2771, secteur Pintendre)

[Document d'aide à la décision URBA-2016-241](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'adopter le Second projet de règlement RV-2016-16-25 modifiant le Règlement RV-2011-11-23 sur le zonage et le lotissement, et ce, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2016-10-08.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-91

Adoption du Règlement RV-2016-16-35 abrogeant le Règlement RV-2009-08-52 établissant un programme d'aide à la restauration de Lévis et le Règlement RV-2010-09-94 sur le programme Rénovation Québec – Ville de Lévis

[Document d'aide à la décision URBA-2016-151](#)

ATTENDU QU'une copie du projet de Règlement RV-2016-16-35 abrogeant le Règlement RV-2009-08-52 établissant un programme d'aide à la restauration de Lévis et le Règlement RV-2010-09-94 sur le programme Rénovation Québec – Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'abroger le Règlement RV-2009-08-52 établissant un programme d'aide à la restauration de Lévis et le Règlement RV-2010-09-94 sur le programme Rénovation Québec – Ville de Lévis y incluant son amendement, afin de mettre fin à ces programmes, en raison de l'absence de contributions gouvernementales à leur égard ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'adopter le Règlement RV-2016-16-35 abrogeant le Règlement RV-2009-08-52 établissant un programme d'aide à la restauration de Lévis et le Règlement RV-2010-09-94 sur le programme Rénovation Québec – Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-92

Attribution du contrat pour l'entretien des lieux d'élimination de la neige usée

[Document d'aide à la décision APP-2016-189](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Lainesse
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'attribuer le contrat pour l'entretien des lieux d'élimination de la neige usée (appel d'offres 2016-50-129), à Maxi-Paysage inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 1 131 000 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2016-11-93

Période d'intervention des membres du conseil

Plusieurs membres du conseil de la Ville prennent la parole.

CV-2016-11-94

Période de questions

Une personne pose des questions et émet des commentaires.

CV-2016-11-95

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par la conseillère Brigitte Duchesneau

À 21 heures 02, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

Gilles Lehouillier, maire

Marlyne Turgeon, greffière par intérim
